

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Biblia, Das ist Die gantze Heilige Schrifft Verteutsch**

**Luther, Martin**

**Tubing., 1630**

Cap. LI.

[urn:nbn:de:bsz:31-109591](#)

**C A P. LI.** Schöner vilfältiger  
troß der Kirchen.

**H**öret mir zu / die ihr  
der Gerechtigkeit nach-  
zaget / die ihr den Herrn  
fürchtet. Schauet den Himmel  
an / davon ihr gehauen  
seidt / vnd von des Brunnens  
gruft / daraus ic gebraben  
seidt. Schauet Abraham an  
euren Vatter / vñ Sara / von  
welcher ic geborn seidt. Denn  
ich riech ihm da er noch eins-  
zelen war / vnd segnet ihn vñ  
mehrheit ihns. Denn der Herr  
eröffnet Zion / er trostet alle  
ihre Wüstnen / vñ madet ihre  
Wüsten wie Lustgarten / vnd  
ihre Gefilde wie einen  
Garten des Herrn / daß  
man wonne vnd freude  
drinnen findet / danc und  
lobgefäng. Merkt auf mich  
mein volk / höret mich mit  
meine Leute / denn von mir wird  
ein Gesetz aufgegeben / mein  
Nicht will ich zum Friedt  
der Völker gar bald stellen.  
Denn meine Gerechtigkeit  
ist nah / mein Heil zeugt  
aus / vnd meine Arme wer-  
den die Völker richten. Die  
Inseln harven auf mich /  
vnd warteten auf meinen  
Arm. Hebt eure Augen auf  
gen Himmel / vnd schauet vnt-  
ten auf die Erden / denn der  
Himmel wird wie ein Rauch  
vergehen / vnd die Erde wie  
ein Kleid veraltet / vnd die  
drauf wohnen / werden das-  
hin sterben wie das. Aber  
mein Heil bleibt ewiglich /  
vnd meine Gerechtigkeit  
wird nicht verzagen. Höret  
mir zu die ihr die Gerech-  
tigkeit kennet / du Völker /  
in welches herzen mein Ge-

ses ist. Hördet euch nicht  
wenn euch die Leute schme-  
hen / vnd entsezt euch nicht  
wen sie euch verläßt mädt.  
1 Den die Motten werden sie  
fressen wie ein Kleid vnnend  
Würme werden sie fressen  
wie wüsten Lüde / aber mein  
Gerechtigkeit bleibt ewig-  
lich / vnnend mein Heil ist  
9 vnd für. Wolauf / wolauf  
seidt madt an dir arm des  
Herrn / vñ Wolauf / wie  
vorzeitet von alters her.  
Bist du nicht der / so die Stob-  
zen ausgehauen / vnd den  
10 Drach / vermauet hast. Gött  
du nicht der das Meer der  
großen tiefen waffer auf-  
tretet / Der den grund des  
Meers zum wege macht  
dass die Erlöstein dadurch  
4 11 giengen / Also werden die  
Erlöstein des Herrn / vñ  
widerkehren / vnd gen Zion  
kommen mit rhum / vnd ewi-  
ge freude wird auf ihrem  
Haupt sein / wonne vñ freu-  
de werden sie ergreissen / aber  
trauern und seuzigen wird  
12 von ihnen sichen. Id / Ich  
bin ewer trost / Wer bist  
du denn / dass du dich für  
Mensche fürstest / die doch  
sterb / vnd für Menschen  
findet / die heu verirret  
13 werden / Und verigisch die  
Herrn / der dich gemacht  
hat / der den Himmel aufbreit-  
tet / vnd die Erden gründete.  
Du aber fürstest dich tägi-  
lich / den ganzen tag / für  
dem grimm des Wütenden  
wenn er fürnimmt zuver-  
dienst / Wo bleibt der  
4 grimm des Wütenden / Da  
er müste eslen vnd umbber-  
lauffen / das er los geben  
vr

und sie nicht fürchen vnter  
den verde/ben/auch keinen  
mangel an brodt hatten.  
Gott der bis das Meer dein  
dass seine weissen wüthen sein  
Name heisst E. M. X  
Sabaoth. Ich legte mein 16  
Wort inn deinen Mund  
und bedecke dich vnter  
den schatten meiner hände.  
Auff das ich den Himmels  
pranzen/vnd die Ednen  
gründe/vn zu zion spreche/  
du bist mein Volk. Wache 17  
auf / wache auf / Stehe  
auf Jerusalem/die du von  
der hand des Herrn den  
Kielb seines grimmus ges  
krummet/als die heien des  
Dauermelches hast du aus  
getrunden / vnd die tropf  
geleedt. Es war niemand 18  
aus allen kindern die sie  
geboren hat der ke leitet  
Niemand aus allem kindert  
die sie ergogen hat / der sie  
bedt der hand nemt. Diese 19  
zwei sind dir begegnet/wer  
er zu leid mit dir / Da war  
verstörung/schaden/hun  
ger und schwert. Wer soll  
dich retten? Deine kinder 20  
waren verlōmadi / sie las  
gen auf allen Gassen / wie  
ein verstrickter Waldosse  
voll des gorns vom Heil  
vnd des sibetens von  
deinem Gott. Darumb höre  
dich du elende vñ fründene  
ob Wohl. So spricht dein 21  
Herr der Herr vñ dein  
Gott / der sein volk redet/  
Nur ich nemt den daumen  
lich vñ deiner hand/sampte  
den heien des Kielb seines  
Name. Du sollt in nie mehr 22  
kringen. Sonderich

wil zu deinen Kindern in die hand geben / die zu deiner Seele sprachen: Bude dich daß wir überhin gehet vnd lege einen rücken zur Erden / vnd wie eine gasse daß man überhin lauffe.

C A P. L I I. V Veiffagung  
von der Predig des Evan-  
gelij.

**M**ache dich auf / mache dich auf Zion / zeuh  
deine Kerle an / schmitte dich herlich du heilige  
Stadt Jerusalem. Denn es wird hinförst kein Vibe  
schönster oder vnuener  
**2** in dir regieren. Mache dich auf dem staube / steh auf  
du gehangene Jerusalem / mache dich los von den han-  
den deines hafses / du ge-  
**3** hangene Löwter Zion. Denn also spricht der HErr: Ihr seid vmb sond verfaufft  
Ihr sollt auch ohn gelt ge-  
**4** löst werden. Denn so spricht der HErr HErr: Mein volk  
zog am ersten hinab in Es-  
garten / das es daselbst ein  
gast were / vnd Aßur hat  
ihm ohn vrsach gewalt ge-  
**5** thau. Aber wie thut man  
mir iest allhie / spricht der  
HEr R. Mein volk wird vmb  
soni verfahret / jene  
herzöber maden eitel heus-  
ken / spricht der HErr / vnd mein Name wird immer  
**6** edlich gesclest. Darumb soll mein Volk meinen Na-  
men kennen zu derselbigen  
zeit / Denn ihre / Ich will selbs  
**7** reden. Wie lieblich sind auf den Bergen die süße  
der Gott / die das Friede ver-  
kündigen / guts predigen / heil